

Szkoła Podstawowa im. Kathariny Heinroth

Państwowa Szkoła Europejska w Berlinie
o profilu niemiecko-polskim

Regularna niemiecka szkoła podstawowa i bilingualna
niemiecko-polska szkoła europejska.





Katharina-Heinroth-Grundschule

Münstersche Straße 15 -17

D-10709 Berlin

Tel.: (030) 89 04 39 51-0

Fax: (030) 89 04 39 51-29

Centralne położenie (U-Bhf.: Konstanzer Str.)

Dyrektor: René Friedrich

www.Katharina-Heinroth-Grundschule.de

E-Mail: Sekretariat@Katharina-Heinroth-Grundschule.de

Numer szkoły: 04G20 (0911105)

© Katharina-Heinroth-Grundschule

Postanschrift: Gemeinsamer Förderverein der Katharina-Heinroth Grundschule und der staatl. Europaschule

Berlin Deutsch/Polnisch e.V. c/o Dirk-C. von Loesch, Seesener Str. 70D, 10709 Berlin

Vorstand: Dirk-Carsten von Loesch (Vorsitzender), Agnieszka Chwalek, Holger Pelz (stellv. Vorsitzende),

Siglinde Fischer (Kassenwart), Andrea Schrueth, Gabi Fox, Johannes Scheerer (Beisitzer)

Bankverbindung: Deutsche Bank Berlin, Bankleitzahl 100 700 24, Konto-Nr. 327 17 49

Zameldowanie

Prosimy najpierw zameldować dziecko do szkoły podstawowej w rejonie zamieszkania, a następnie tam złożyć wniosek o przeniesienie (Antrag auf Umschulung in eine andere Grundschule).

Informacje, o okresie w jakim należy to zrobić, można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.Katharina-Heinroth-Grundschule.de

1. Aby zameldować dziecko do SESB prosimy przynieść w/w wniosek, świadectwo urodzenia i meldunek dziecka, oraz własny dokument tożsamości tudzież zameldowania.
2. Jeżeli dziecko uczeszcządo do niemieckiego przedszkola potrzebujemy zaświadczenie o zdaniu testu z języka niemieckiego (Bescheinigung über die Teilnahme zur Feststellung des Sprachstandes).
3. Przyjmujemy tylko zameldowania z kompletnymi dokumentami. Przypominamy, że zameldowania należy dokonać OSOBIŚCIE, a nie poprzez szkołę rejonową. Nasza szkoła przyjmuje dzieci, których językiem ojczystym jest język niemiecki lub język polski. Przed przyjęciem odbywa się test sprawdzający umiejętności językowe każdego dziecka. Od wszystkich dzieci oczekuje się, że rozumieją w stopniu podstawowym język partnerski (polski lub niemiecki).

Serdecznie zapraszamy!

Kim jesteśmy?

Szkoła Podstawowa im. Kathariny Heinroth jest obok regularnej szkoły podstawowej, Państwowa Szkoła Europejską o profilu niemiecko-polskim.

Dwie klasy części regularnej prowadzone są jako szkoła półdzienna z uzupełniającą opieką całodzienną. Natomiast pozostałe dwie klasy szkoły europejskiej prowadzone są jako całodziennie z obowiązkową obecnością od godziny 08:00 do godziny 16:00 cztery dni w tygodniu. Od roku szkolnego 2009 / 2010 obie części poddane zostały rytmizacji. Dzięki temu, uczniowie i uczennice z obu części, mają możliwość na poziomie klas albo całej szkoły, wspólnej nauki i udziału w licznych zajęciach uzupełniających.

Alfabetyzacja (początki nauki pisania i czytania) przebiega najpierw w języku pierwszym (Muttersprache). W drugim języku, partnerskim, nauka czytania i pisania wprowadzana jest dopiero w trakcie drugiego roku nauki szkolnej. Nasze, w ojczystym języku mówiące, nauczycielki poza wysokimi kwalifikacjami zawodowymi gwarantują dzieciom naukę naturalnego wycucia języka i kultury kraju ojczystego.

Cele dydaktyczne:

Poprzez wspieranie, stawianie wymagań, a także zróżnicowanie programu nauczania chcemy, by każde dziecko mogło w pełni wykorzystać swoje indywidualne możliwości rozwojowe. W otoczeniu pozbawionym agresji uczymy dzieci tolerancji, gotowości do pokojowego rozwiązywania konfliktów na drodze negocjacji, a także gotowości i dojrzałości do podejmowania odpowiedzialności.

Dane szkoły:

Okolo 500 uczniów i uczennic

23 klasy (w tym 12 klas Części Europejskiej)

Okolo 40 nauczycieli i 25 wychowawców

Wyposażenie:

sale do zajęć lekcyjnych, do zajęć wyrównawczych, do zajęć łączonych, aula, sala medialna, hala sportowa, kuchnia pedagogiczna, pracownia komputerowa, 2 sale do zajęć muzycznych, stołówka, sale świetlicy, polsko-niemiecka biblioteka, biblioteka szkolna, świetlica

Praca społeczno-pedagogiczna:

Pani Wanda Palecki z Nachbarschaftsheim Schöneberg, pracuje w naszej szkole jako pedagog społeczny i socjolog. Prowadzi ona klub szkolny „Kati“ a w nim też, między innymi zajęcia z Yogi i zajęcia z rozwiązywania konfliktów. U niej też, na zajęciach grupowych, ale też w rozmowach indywidualnych, można zasięgnąć rady w sprawach szkolnych czy też zwykłej codzienności.

Oferta ta dotyczy też zarówno rodziców jak i nauczycieli.

Współpraca:

Szkoła nasza utrzymuje, na zasadzie partnerstwa, liczne kontakty z różnorodnymi organizacjami społecznymi. Część tych kontaktów ma bezpośredni związek z naszym profilem szkolnym. I tak na przykład są aż dwie szkoły partnerskie w Polsce. Grupa taneczna naszej szkoły ściśle współpracuje z grupą taneczną z Krakowa. Prócz tego, mamy stały i bliski kontakt z Ambasadą Polską w Berlinie, a także z organizacją Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży (Deutsch-Polnisches Jugendwerk) i z Federalnym Związkiem Towarzystw Niemiecko-Polskich (Deutsch-Polnische Gesellschaft). Dodatkowo, nauczycielki i wychowawczynie europejskiej części szkoły biorą regularnie udział w szkoleniach organizowanych przez Wspólnotę Polską. Na poziomie całej szkoły współpracujemy ściśle z Nachbarschaftsheim Schöneberg. Zajmują się oni pracą socjologiczno-pedagogiczną w naszej szkole, a także prowadzą obok szkoły Spirale. Jest to plac zabaw objęty opieką pedagogiczną. Na poziomie europejskiej szkoły ponadpodstawowej, naszym partnerem jest Szkoła Średnia im. Roberta Jungka. Również w ramach rytmizacji podziału godzin, aby zapewnić naszym uczniom szeroką gamę zajęć uzupełniających, współpracujemy z licznymi organizacjami. Są to między innymi: KaizenJudo, Szkoła Językowa Berlinek, czy też szkoła sportowa Ballsportschule oraz SCC (Sport-Club-Charlottenburg). Natomiast pozaszkolna nauka ma miejsce z partnerami: JugendTechnikschule (szkółka techniczna dla młodzieży), die Geschichtswerkstatt (warsztat historyczny), das jüdische Gemeindezentrum Chabad Lubavitsch (centrum Gminy Żydowskiej Chabad Lubavitsch) i Gartenarbeitsschule (szkółka ogrodnictwa).

Stowarzyszenie Wspierające:

Nasza szkoła ma aktywne i prężnie działające Stowarzyszenie Wspierające. Do powstania tego „Wspólnego Stowarzyszenia Wspierającego Szkołę Podstawową im. Kathariny Heinroth i Państwową Szkołę Europejską w Berlinie o profilu niemiecko-polskim” doszło na drodze fuzji dwóch wcześniejszych stowarzyszeń wspierających każdej części szkoły. Celem naszego Stowarzyszenia jest aktywne wspieranie różnych akcji szkolnych. I tak na przykład sfinansowało ono zakup sprzętu sportowego oraz zabawek do świetlicy, czy też opłaciło przejazd naszych dzieci autokarem na ich występy na konkursie piosenki Grand Prix de la Petite Chanson. Z inicjatywy Stowarzyszenia są organizowane lub wspierane różne zajęcia uzupełniające. Zajmuje się ono też organizowaniem dodatkowych środków finansowych potrzebnych do wspierania szkoły. Również zamykane szafki stojące na korytarzach szkolnych są wynikiem starań Stowarzyszenia. Jest ono obecne przy okazji wszystkich obchodów i uroczystości mających miejsce w naszej szkole. By jednak mogło ono nadal prężnie działać i aktywnie wspomagać szkołę, potrzebne jest, aby rodzice noworozpoczynających naukę dzieci wstępowali w jego szeregi, tym samym wspierając je czynnie lub biernie. Składka członkowska wynosi tylko 1,50 € miesięcznie. W celu utrzymania aktywnego kontaktu, sprawnej wymiany pomysłów i opinii, w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca organizowane jest spotkanie robocze. Zaproszonym może się czuć każdy, bez względu na to czy jest, lub nie, jego członkiem.

Projekty i zajęcia uzupełniające:

W naszej szkole mamy szeroką gamę różnorodnych zajęć uzupełniających. Poprzez rytmizację podziału godzin odbywają się one o różnych porach dnia. W zależności od potrzeb i zainteresowania naszych dzieci, ale też możliwości samej szkoły, z roku na rok zmieniana jest ich oferta.

Szczegółowy spis aktualnie prowadzonych zajęć uzupełniających można znaleźć na stronie internetowej naszej szkoły.

Jednym z naszych najpiękniejszych projektów był tydzień z cyrkiem Mondeo.

Wzięły w nim udział wszystkie dzieci klas 3 – 6.

Celem tego projektu było wzbudzenie wzajemnego zaufania, przy jednoczesnym wzmocnieniu własnej samooceny. Więcej informacji na temat tego projektu można znaleźć na: www.erlebniscircus-ev.de

W roku szkolnym 2008 / 2009 uczniowie klasy 6d, w ramach współpracy polsko-niemieckiej wzięli udział w XXV-tym Konkursie Literackim Dla Dzieci i Młodzieży w Słupsku.

Oprócz tego, co roku, w ramach projektu badawczego, odbywa się wyjazd do Poznania.

Sukcesy:

Także, zwiędzony sukcesem, udział naszych uczniów w licznych imprezach świadczy o różnorodności oferty szkoły. Do nich zaliczyć można między innymi: Bieg Avon'a, Turniej Piłki Nożnej Szkół Europejskich (Europa-Cup), konkurs piosenki Grand Prix de la Petite Chanson, konkurs języka angielskiego „The Big Challenge“, różne konkursy matematyczne, konkursy czytania, i wiele wiele innych.



Opieka dodatkowa:

Część Europejska =

Szkoła całodzienna z naciskiem na dwujęzyczność niemiecko-polską oraz

Część Regularna =

godna zaufania szkoła półdzienna z wolnymi zajęciami w trakcie dodatkowej opieki.

Odpowiedzialność wychowawców w obydwu tych częściach dotyczy zarówno asystowania jak i pomocy Państwu dzieciom w trakcie odrabiania lekcji (w ścisłej współpracy z nauczycielami). Do obowiązków naszych należy także organizowanie zajęć popołudniowych oraz dyżuru porannego. Również w okresie ferii, dzieci mogą wspólnie spędzać czas pod dodatkowo zorganizowaną opieką. W okresie ferii staramy się przy tym o interesujące i różnorodne programy, odprężające i inspirujące oferty, a więc o ciekawą mieszankę dla wszystkich „pozostających w domu“.

Dodatkowa opieka organizowana przez szkołę dzieli się na trzy obszary i zawiera następujące oferty:

Od godziny 6.00 do 7.30

rozpoczyna się dyżur poranny w zewnętrznej placówce szkoły.

Od godziny 7.30 do 13.30

dla uczniów części regularnej, otwarty jest w szkole obszar pozalekcyjny.

Od godziny 13.30 do 18.00

dla wszystkich uczniów w części europejskiej, w trybie całodziennym, odbywają się na zmianę z lekcjami zajęcia uzupełniające. Wychowawcy są przy tym na stałe związani ze swoimi klasami.

Od godziny 8.00 do 16.30

zorganizowana jest dodatkowa opieka dla dzieci części regularnej.

Od godziny 16.00 do 18.00

dla dzieci części europejskiej zorganizowana jest opieka popołudniowa w placówce zewnętrznej.

Opieka dodatkowa dla dzieci części regularnej zorganizowana jest w oddzielnym budynku, do którego żeby dojść dzieci nie muszą nawet przechodzić przez ulicę. Wychowawcy, którzy przydzieleni są też do najmłodszych klas w trakcie zajęć lekcyjnych, opiekują się dziećmi po południu w trakcie międzygrupowych zajęć otwartych, tzn. wszystkie dzieci są pod opieką całego zespołu wychowawców. Nieznaczny podział istnieje tylko pomiędzy grupami klas początkowych oraz uczniów klas trzecich i czwartych.

Czas opieki poza godzinami lekcyjnymi jest odpłatny. Rodzice mogą, w zależności od potrzeb, korzystać z różnych modułów: Godziny 6.00 – 7.30; 13.30 – 16.00; 13.30 – 18.00; 16.00 – 18.00 jak również moduł „tylko do opieki w trakcie ferii“. Również dzieci części europejskiej mogą korzystać z opieki w godzinach porannych, popołudniowych oraz opieki w czasie ferii.

Zgłoszenie Państwa dziecka do szkoły nie oznacza automatycznie uzyskania miejsca w świetlicy w ramach dodatkowej opieki. W tym celu należy złożyć wniosek w odpowiednim urzędzie, należy uzyskać zgodę na wymaganą ilość godzin i w końcu musi to być uregulowane umową. Formularze wniosków uzyskać można w szkole.

Niemiecko-Polska Część Europejska (SESB) – szkoła całodzienna

Jest to szkoła z obowiązkową obecnością w godzinach 8-16. Dzieci mówiące po niemiecku i po polsku uczą się razem w klasach. W miarę możliwości klasy są tak dobierane, by w każdej z nich było 50% dzieci, dla których pierwszym językiem jest język polski i 50% dzieci z językiem niemieckim jako tym pierwszym.

Nauka języka partnerskiego, lub dalsze rozwijanie jego znajomości, prowadzone jest poprzez zabawę, opowieści i liczne kreatywne zajęcia.

Alfabetyzacja (początki nauki pisanie i czytania) przebiega najpierw w języku pierwszym (Muttersprache). W drugim języku, partnerskim, nauka czytania i pisanie jest wprowadzana dopiero w trakcie drugiego roku nauki szkolnej. Nasze, w ojczystym języku mówiące, nauczycielki poza kwalifikacjami zawodowymi gwarantują dzieciom wycucie języka i kultury kraju ojczystego.

Przedmioty prowadzone w języku niemieckim:

Język niemiecki, jako język pierwszy (Muttersprache)
Język niemiecki, jako język partnerski (Partnersprache)
Matematyka
Plastyka
Wychowanie Fizyczne (Sport)
Religia
Etyka (Lebenskunde)

Przedmioty prowadzone w języku polskim:

Język polski, jako język pierwszy (Muttersprache)
Język polski, jako język partnerski (Partnersprache)
Wiedza o środowisku (klasy 1-4)
Historia
Geografia
Nauki przyrodnicze (klasy 5-6)
Muzyka

Język obcy:

Język angielski

Dodatkowe zajęcia:

Językowe kursy wyrównawcze (Sprachförderkurse)
Program krzewienia kultury czytania (Lesepaten)

Profil szkoły

Aktywne badania, poszukiwania, udział w nich oraz samodzielna praca szkolna są głównymi założeniami i zasadami naszej szkoły.

Poprzez wspieranie, stawianie wymagań, a także zróżnicowanie programu nauczania chcemy, by każde dziecko mogło do końca wykorzystać swoje indywidualne możliwości rozwoju. W otoczeniu pozbawionym agresji uczymy dzieci tolerancji, gotowości do pokojowego rozwiązywania konfliktów na drodze negocjacji, a także gotowości i dojrzałości do podejmowania odpowiedzialności..

Propozycje programowe naszej szkoły:

Początkowe nauczanie zintegrowane (JüL) w klasach 1/2

Zrytmizowany podział godzin

Samodzielne nauczanie zróżnicowane

Częściowo dostosowane do indywidualnych możliwości nauczanie w klasach 5 i 6

Wyrównywanie poziomu języka (Językowe kursy wyrównawcze)

Program krzewienia kultury czytania (Lesepaten)

Zajęcie uzupełniające (AGs)

**Więcej informacji na temat naszej szkoły znajdziecie Państwo na
naszej stronie internetowej:
www.Katharina-Heinroth-Grundschule.de
oczywiście w obu językach!**

Zostań teraz członkiem!



Gemeinsamer Förderverein der
Katharina-Heinroth-Grundschule
und der staatlichen Europaschule Berlin
Deutsch/Polnisch e.V.



An den
Gemeinsamen Förderverein der
Katharina-Heinroth-Grundschule und der
staatl. Europaschule Berlin Deutsch/Polnisch e.V.
c/o Dirk-Carsten von Loesch
Seesener Str. 70D

10709 Berlin

Prosimy wypełnić, wydrukować, wsadzić do koperty i albo oddać w szkolnym sekretariacie, albo wysłać do nas pocztą.

TAK, chcę zostać członkiem Stowarzyszenia Wspierającego!

nazwisko

imię

kod poczt. / miasto

ulica

tel.

e-mail

moje dziecko uczęszcza obecnie do klasy: _____

Rodzaj członkostwa (proszę właściwe zakreślić):

zwykłe członkostwo (składka roczna 18,-- €)

dla rodziców byłych uczni naszej szkoły (ulgowa składka roczna 10,-- €)

Proszę o pobranie z mojego konta sumy równej składce rocznej:

Numer konta

BLZ

Bank

Właściciel konta (jeśli nie ta sama osoba)

Wiem, że powyżej udzieloną zgodę na bezpośrednie pobieranie składki z mojego konta mogę w każdej chwili, bez podawania jakiegokolwiek powodu, cofnąć.

dokonam przelewu osobiście na poniżej podane konto:

Deutsche Bank, Konto-Nr. 327 17 49, BLZ 100 700 24

data / podpis

Postanschrift: Gemeinsamer Förderverein der Katharina-Heinroth Grundschule und der staatl. Europaschule
Berlin Deutsch/Polnisch e.V. c/o Dirk-C. von Loesch, Seesener Str. 70D, 10709 Berlin
Vorstand: Dirk-Carsten von Loesch (Vorsitzender), Agnieszka Chwalek, Holger Pelz (stellv. Vorsitzende),
Siglinda Fischer (Kassenwart), Andrea Schruth, Gabi Fox, Johannes Scheerer (Beisitzer)
Bankverbindung: Deutsche Bank Berlin, Bankleitzahl 100 700 24, Konto-Nr. 327 17 49